

Усилитель éloquence 150i

Инструкция по эксплуатации



Важные инструкции по безопасности

Условные обозначения в инструкции и на задней панели устройства:



Этот символ введен для предупреждения пользователя о присутствии незащищенных источников высокого напряжения достаточной мощности для получения электрического шока.



Этот символ введен для предупреждения пользователя о необходимости ознакомления с важными инструкциями по уходу и обслуживанию данного устройства.

Предупреждение

- Не снимайте крышку устройства во избежание поражения электрическим током.
- Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем.
- Производите сервисное обслуживание только в специализированных центрах.
- При замене предохранителя в разъеме питания используйте только аналогичный предохранитель с тем же номиналом.
- Отсоедините сетевой кабель при замене предохранителя
- Если вам потребуется заменить сетевой кабель, обратитесь к вашему поставщику аудио оборудования

Внимание

Во избежание поражения электрическим током не допускайте попадания воды или других жидкостей на устройство. Не вскрывайте устройство. В случае попадания внутрь жидкостей или посторонних предметов отключите устройство и обратитесь к вашему поставщику аудио оборудования.



Это устройство разработано в соответствии с международными стандартами и директивами для электронного оборудования (RoHS). Перечеркнутый мусорный бак информирует о том, что необходимо утилизировать или переработать это оборудование в соответствии с данными директивами.



Основные инструкции по безопасности

Внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями по безопасности и работе с устройством до его включения. Храните инструкцию в доступном месте, чтобы обратиться к ней в любое время.

- Прочтите эту инструкцию.
- Сохраните эту инструкцию.
- Обратите внимание на все предупреждения.
- Следуйте всем инструкциям и рекомендациям.
- Не допускайте попадания влаги на усилитель; не оставляйте его рядом с окном во время дождя или снега; не располагайте его рядом с емкостями с водой (вазами), в ванной или рядом с бассейном.
- Для крепления устройства к стене или к потолку используйте только специальные полки для аудио оборудования, рассчитанные на большой вес.
- Не располагайте устройство вблизи нагревательных приборов или других источников тепла, таких как кухонные плиты.
- Не располагайте устройство на поверхностях, покрытых коврами.
- Не подвергайте устройство воздействию слишком высоких или слишком низких температур, не оставляйте его рядом с окном.
- Подключайте устройство только к соответствующей сети питания, имеющей то же напряжение питания, которое указано в инструкции или на задней панели устройства.
- Сетевые розетки для подключения устройства должны быть хорошо заземлены. Сетевой разъем должен плотно и полностью входить в розетку. Если сетевой разъем не подходит к розетке, обратитесь к вашему поставщику аудио оборудования.
- Не ставьте какие-либо предметы на сетевой кабель и не наступайте на него.
- Отключайте сетевой кабель от розетки электропитания в случаях, когда устройство не будет использоваться в течение длительного промежутка времени, при подключении аудио кабелей, или во время чистки устройства.
- Не допускайте попадания жидкостей или мелких металлических предметов внутрь устройства.
- Не допускайте детей к электрооборудованию, в том числе и к данному устройству.
- Отключайте устройство от сети электропитания во время грозы.
- Заменяйте предохранитель в устройстве только на предохранитель с тем же номиналом по току и напряжению.
- НЕ ЗАКОРАЧИВАЙТЕ разъем для установки предохранителя.
- НЕ ПЫТАЙТЕСЬ произвести ремонт или модернизацию устройства самостоятельно. При возникновении любых вопросов обратитесь к вашему поставщику аудио оборудования.
- Не включайте устройство вблизи источников легковоспламеняющегося газа.

Содержание

Введение	5
Технологии	6
Установка.....	8
Быстрая подготовка к работе	9
Подключение – задняя панель.....	11
Управление – Передняя панель	15
Дистанционное управление.....	16
Меню настроек	18
Главный экран	18
Регулировка громкости (Volume).....	18
Выбор входа.....	18
Отключение звука (MUTE)	18
Вход и навигация в меню	19
Главное меню	19
Настройки входов (Input)	20
Настройки громкости (Volume)	23
Настройки часов (Clock Configuration)	25
Общие настройки (Options).....	26
Экран (Display)	26
Разделение (Separate)	27
Кнопки прямого доступа (S – кнопки)	27
Система (System).....	28
Система защиты.....	29
Уход за оборудованием	31
Устранение неисправностей.....	32
Технические характеристики	33
Размеры	36
Заметки	37
Контактная информация.....	37

Авторские права

éloquence 150i Инструкция по эксплуатации версия 1.0

© 2009 Perreux Industries Ltd., переведено на русский язык компанией Audiomania, © 2014 Audiomania.

Все права защищены. Запрещено использование, воспроизведение и публикация частей настоящей инструкции или инструкции целиком без письменного разрешения компании Audiomania. Содержание инструкции носит информационный характер, технические характеристики и особенности выпускаемого продукта могут быть изменены производителем без предварительного предупреждения.

Все эмблемы, использованные в настоящей инструкции, являются зарегистрированными товарными знаками и находятся в собственности соответствующих компаний.



Введение

Уважаемый пользователь,

Поздравляем Вас с приобретением усилителя Perreaux éloquence 150i. Чтобы использовать весь потенциал этого устройства, необходимо ознакомиться со всеми особенностями его работы.

Перед установкой и началом эксплуатации éloquence 150i внимательно прочтите все разделы инструкции. Постарайтесь разобраться в каждой детали при знакомстве с функциями устройства и рекомендациями по эксплуатации. Правильно установить и настроить устройство будет значительно проще при прочтении соответствующего раздела инструкции.

В этой инструкции специалисты Perreaux постарались представить каждую деталь или режим работы устройства предельно ясно и полно. Однако, при возникновении любых вопросов вы всегда можете обратиться к вашему поставщику аудио-оборудования.

Прочтите эту инструкцию, установите ваше устройство правильно, и вы сможете насладиться всеми преимуществами высоких технологий хорошего звука Perreaux.

Все продукты компании Perreaux тщательно разработаны, чтобы обеспечить непревзойденное качество звучания, надежность конструкции и оригинальный дизайн, отражая большое внимание, уделенное каждой детали в процессе производства.

Особенности

- Тщательно проработанная схемотехника
- Отсутствие конденсаторов на пути сигнала
- Прецизионная регулировка громкости
- Регулировка баланса не влияющая на звучание
- Выходные транзисторы MOSFET
- Наличие балансных и небалансных входов
- Интуитивно понятный интерфейс
- Большое количество дополнительных настроек
- Дистанционное управление
- Интеграция в домашние автоматизированные системы
- Несколько цепей защиты
- Особая конструкция
- Возможность установки дополнительных модулей

На всех стадиях разработки и производства компонентов Perreaux проводятся многочисленные тесты и прослушивания, чтобы обеспечить оптимальные характеристики устройства. Поэтому, с продуктами компании Perreaux вы сможете открыть гораздо больше нюансов любого музыкального материала и получить большее наслаждение от прослушивания.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этой инструкцией и храните ее в доступном месте на случай возникновения вопросов по работе устройства.

Технологии

Тщательно проработанная схемотехника

Все цепи предусиления и усиления сигнала основаны на многолетних разработках и максимально оптимизированы для достижения наилучшего качества звучания. В ходе разработок к высококлассным схемам, взятым за основу, было добавлено множество небольших усовершенствований, что позволило достичь превосходных результатов.

Отсутствие конденсаторов на пути сигнала

Входы éloquence 150i пропускают постоянное напряжение, и на пути аудио сигнала нет ни одного конденсатора, что позволяет значительно улучшить качество воспроизведения и линейность низких частот. Так как нет конденсаторов, то со временем звуковые характеристики не будут ухудшаться, таким образом, усилитель будет всегда звучать как новый.

Прецизионная регулировка громкости

éloquence 150i имеет твердотельный пошаговый аттенюатор, обеспечивающий точное разрешение и отличное согласование. Герметичный корпус и отсутствие механических контактов обеспечивают точное переключение, отсутствие шумов и полное отсутствие дисбаланса.

Регулировка баланса не влияющая на звучание

Регулировка баланса на éloquence 150i выполнена без использования дополнительных цепей, и таким образом, не влияет на качество сигнала. Кроме этого, баланс регулируется с такой же высокой точностью, как и громкость.

Выходные транзисторы MOSFET

Также как и все продукты Perreaux высокого класса, éloquence 150i имеет выходной каскад на MOSFET транзисторах, что позволяет достичь отличных характеристик на высоких частотах, низких искажений и высокой надежности.

Балансные входы

éloquence 150i имеет балансные входы с разъемами XLR, что позволяет получить максимальное качество звучания с источниками звука класса high-end, используя все преимущества балансной схемотехники.

Интуитивно понятный интерфейс

Ручка громкости на передней панели усилителя éloquence 150i является основным элементом управления, позволяя не только управлять громкостью, но и осуществлять настройку усилителя через меню.

Большое количество дополнительных настроек

Большинство параметров и режимов работы усилителя можно настраивать: переименовывать входы, получать быстрый доступ к наиболее часто используемым входам, точно настраивать уровни громкости для каждого входа, устанавливать режим сквозного прохода, ограничивать максимальную громкость и устанавливать громкость при включении. Таким образом, усилитель будет работать так, как будто специально разрабатывался для вашей аудиосистемы. Прочитайте внимательно эту инструкцию, чтобы подробно узнать о всех настройках усилителя.



Дистанционное управление

Пульт дистанционного управления, поставляемый в комплекте, при небольших размерах позволяет полностью контролировать и настраивать éloquence 150i. Также возможно управление усилителем через внешний ИК приемник или при помощи другого устройства, имеющего выход команд дистанционного управления. В таком случае, усилитель можно расположить за перегородкой, не пропускающей сигналы с пульта дистанционного управления.

Интеграция в домашние автоматизированные системы

Усилитель éloquence 150i можно легко подключить к автоматизированной системе домашней электроники, используя порт RS-232 на задней панели усилителя. Усилитель совместим со стандартными системами, такими как Control4™, AMX™ и Crestron™. Использование управления через ИК вход позволяет сделать интеграцию в систему максимально легкой.

Несколько цепей защиты

Усилитель éloquence 150i имеет несколько цепей защиты, как для защиты собственных компонентов, так и для защиты акустических систем и других подключенных компонентов системы. Цепи защиты включают в себя защиту от прохода постоянной составляющей, защиту от превышения максимального тока, защиту по питанию, внутренние предохранители и защиту от перегрева.

Особая конструкция

Вне зависимости от используемой технологии, необходимо внимание к каждому электронному компоненту усилителя, чтобы реализовать весь потенциал, заложенный в схемотехнике. Все компоненты усилителя тщательно отбираются, и на всех этапах производства действует жесткий контроль качества, обеспечивая высочайший стандарт качества Perreaux. В дополнение к замечательным аудио характеристикам, внимание к деталям является главным секретом в достижении высокой надежности оборудования.

Дополнительные модули

В дополнение к стандартной комплектации, Perreaux предлагает модули цифро-аналогового преобразователя (ЦАП) и фоновкорректора, устанавливаемые внутрь éloquence 150i. Модуль фоновкорректора имеет переключаемый коэффициент усиления и подходит для всех типов картриджей (ММ и МС). Модуль ЦАП с ап-семплингом до 24бит/192кГц имеет коаксиальный (BNC), оптический (Toslink) и USB вход. Установка этих модулей может быть выполнена в специализированном сервисном центре.

УСТАНОВКА

Распаковка

Усилитель éloquence 150i поставляется со следующими аксессуарами:

- Пульт дистанционного управления
- Сетевой кабель
- Инструкция по эксплуатации

Рекомендуется сохранить оригинальную упаковку на случай транспортировки устройства.

Установка

Располагайте ваш усилитель как можно ближе к основному источнику сигнала, чтобы использовать наиболее короткие межблочные кабели.

Располагайте остальные компоненты системы достаточно близко к усилителю, чтобы избежать использования слишком длинных межблочных кабелей или сильного натяжения коротких кабелей.

Требования к вентиляции

Для правильной работы усилителю éloquence 150i необходима хорошая вентиляция. Располагайте его в местах, где не ограничивается поступление воздуха к устройству.

Оставляйте как минимум 80мм (3 дюйма) сверху и с каждой стороны устройства и устанавливайте его на гладкой ровной поверхности для обеспечения необходимой вентиляции.

Не располагайте устройство непосредственно на ковровых или подобных им покрытиях, так как это будет препятствовать поступлению воздуха и может привести к перегреву устройства.

Если устройство установлено в шкафу или закрытой стойке, необходимо убедиться, что обеспечена достаточная вентиляция внутри для охлаждения устройства. Установка в невентилируемые шкафы может привести к перегреву и поломке.

Не кладите на устройство или под него вещи, которые могут ухудшить доступ воздуха, например ткань.

Другие устройства

Не располагайте éloquence 150i вблизи других устройств излучающих тепло, таких как электронагревательные приборы или другие усилители. Если необходимо установить несколько аудио компонентов излучающих тепло рядом друг с другом, рекомендуется располагать их бок о бок друг с другом, вместо установки одного на другой.

Не располагайте другие устройства непосредственно на éloquence 150i, это будет препятствовать обеспечению необходимой вентиляции.

Рекомендуется **не** подключать éloquence 150i в электрические розетки, к которым подключены телевизоры, мониторы, компьютеры или мощная бытовая электроника. Все эти устройства генерируют электромагнитные помехи, передающиеся по электросети и значительно влияющие на качество звучания аудио компонентов.



Быстрая подготовка к работе

Конечно же, первая вещь, которую вы захотите сделать после распаковки éloquence 150i, это прослушать свои любимые музыкальные композиции на вашем новом усилителе. Следующие инструкции написаны таким образом, чтобы достичь этой цели максимально быстро и без ущерба в качестве звучания и безопасности.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь со всеми другими разделами инструкции, чтобы правильно использовать все функции этого устройства.

Расположение

Располагайте усилитель éloquence 150i вблизи других компонентов аудио системы, что позволит использовать наиболее короткие межблочные кабели.

Рекомендуется располагать усилитель на отдельной полке для обеспечения необходимой вентиляции. Не рекомендуется ставить другие компоненты непосредственно на усилитель, чтобы не препятствовать вентиляции устройства.

Выключение всех подсоединяемых компонентов

Отключите питание всех компонентов, которые вы подключаете к усилителю, для предотвращения повреждения этих компонентов или усилителя éloquence 150i.

Подключение источника сигнала

Подсоедините балансные (XLR) или небалансные (RCA) выходы источника сигнала, например CD плеера, к соответствующим входам на задней панели éloquence 150i.

Старайтесь располагать все межблочные кабели как можно дальше от акустических и сетевых кабелей.

Подключение акустических кабелей к терминалам усилителя

Подключите кабели от акустических систем к терминалам на задней панели усилителя. Для подключения используйте высококачественные специализированные аудио кабели и контактные клеммы с большой площадью контакта.

Будьте внимательны при подключении кабелей. Сохраняйте соответствие каналов, т.е. подключайте левую акустическую систему только к левому каналу, правую – к правому; а также соблюдайте полярность во избежание фазовых искажений.

Включение источника сигнала

Включите источник сигнала (CD плеер) и установите вашу любимую аудио запись.

Включение éloquence 150i

После проверки совместимости напряжения в сети электропитания с напряжением указанным на задней панели усилителя, подключите сетевой кабель к разъему питания на устройстве, а затем к розетке электропитания. Включите усилитель кнопкой на задней панели.

Выберите соответствующий вход

Используя кнопки переключения активного входа (L / V) на передней панели усилителя или на пульте дистанционного управления, выберите тот вход к которому подключен источник аудиосигнала.

Запуск воспроизведения

Запустите воспроизведение музыкального материала на источнике сигнала.

Увеличение громкости

Плавно увеличивайте громкость на усилителе до достижения желаемого уровня.

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

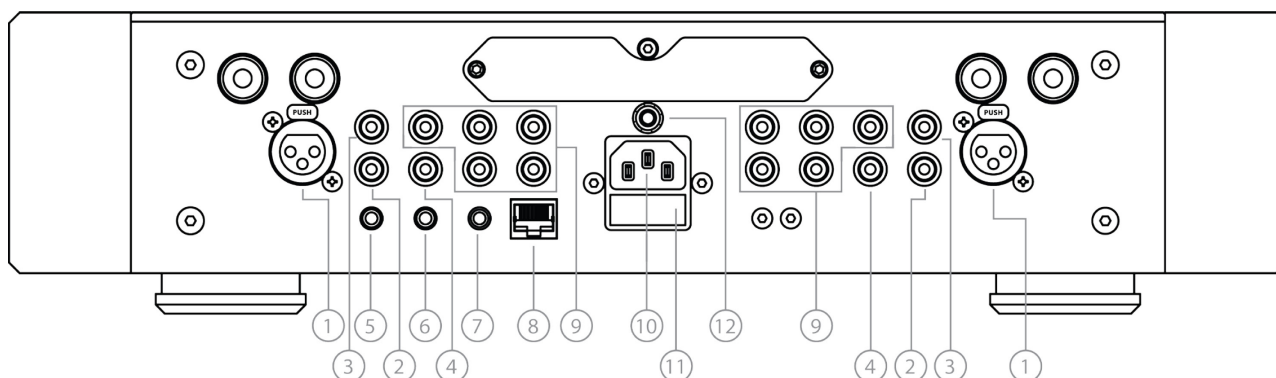
Теперь вы добились самой первой цели. Сядьте, расслабьтесь, устройтесь удобнее в вашем любимом кресле, включите музыку и не спеша ознакомьтесь с остальной частью инструкции. Информация в этой инструкции поможет раскрыть и правильно использовать все возможности éloquence 150i.



Audiomania
Хороший звук от А до Я!



Подключение – задняя панель



Важно:

Перед подключением других устройств, отключайте питание устройства тумблером на задней панели.

1 Балансные входы Aux1

Балансные входы (XLR) используются для подключения источников, имеющих балансные выходы, например High-End CD плееров. Балансные разъемы XLR имеют следующую распиайку:

Контакт 1: Заземление сигнала

Контакт 2: +Ve положительный сигнал

Контакт 3: - Ve отрицательный сигнал

Внешний экран разъема: заземление корпуса

Пожалуйста, убедитесь, что балансные выходы источника имеют такую же распиайку контактов, как указано выше. Распиайку контактов балансных выходов обычно указывают в инструкции по эксплуатации источника сигнала. Если распиайка контактов источника не совпадает с распиайкой éloquence 150i, используйте специальные кабели, для соблюдения соответствия контактов и приходящих на них сигналов.

2 Небалансные входы Amp In

Небалансные (RCA) входы Amp In можно использовать для прямого подключения к усилителю мощности в обход блока предусиления. Этот вход можно активировать, включив функцию разделения усилителя и предусилителя, описанную на странице 27.

Внимание: Эти входы предназначены только для аналоговых сигналов. Не подключайте к ним цифровой коаксиальный выход с аудио источников; подключение цифровых выходов к аналоговым входам может привести к поломке аудио оборудования.

3 Выходы с предусилителя Pre Out

Небалансные (RCA) выходы предусилителя выводят аудио сигнал для прямого подключения к внешнему усилителю мощности (для создания би-ампинга) или активному сабвуферу.

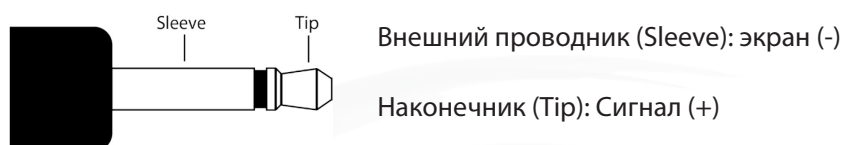
4 Линейные выходы Tape Out

Эти небалансные (RCA) выходы выводят аудио сигнал линейного уровня, что позволяет производить запись аудио сигнала с выбранного источника. Для предотвращения возникновения обратной связи, этот выход отключается при выборе входа 5 («Input 5»).

5 Выход триггера

Триггер позволяет управлять включением и выключением (переходом в режим ожидания) других компонентов, имеющих вход для триггера. Для подключения сигнала триггера используется моно-разъем типа Jack 3,5мм. Во включенном состоянии усилитель подает на выход триггера напряжение 5В, в режиме ожидания или при выключении предусилителя на выходе триггера будет 0В.

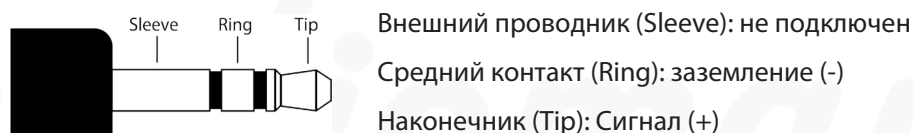
Входной разъем триггера должен иметь следующую распайку:



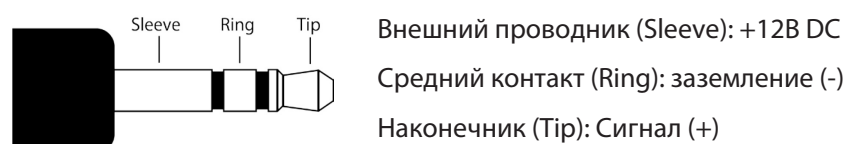
6 Вход инфракрасного (IR) приемника

Вход для инфракрасного (IR) приемника позволяет принимать немодулированные команды дистанционного управления от систем домашней автоматизации («умный дом») или других аудио компонентов.

Для подключения сигнала используется стерео разъем типа Jack 3,5мм. Допустимый диапазон напряжений на входе для ИК приемника от 0 до +12В постоянного тока. Для приема управляющих сигналов разъем, подключаемый к ИК входу, должен иметь следующую распайку:



При использовании внешнего ИК приемника (например, Xantech 490-30 Micro Link™ IR receiver), можно загоразивать ИК приемник на передней панели усилителя или располагать усилитель в закрывающейся спереди стойке для оборудования. В этом случае разъем ИК приемника должен иметь следующую распайку:



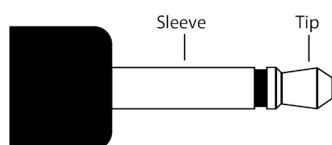
Внимание: Не подключайте моно разъемы Jack 3,5мм ко входу ИК приемника, это может привести к поломке устройства.



7 Выход инфракрасного (IR) приемника

Выход инфракрасного (IR) приемника позволяет отправлять немодулированные команды дистанционного управления, полученные от внешнего ИК приемника или приемника на передней панели éloquence 150i, или пересылать команды управления от других компонентов, поступившие на вход ИК приемника.

Для вывода управляющего сигнала используется моно разъем типа Jack 3,5мм. Для передачи управляющих команд используются напряжения в диапазоне от 0 до +12В постоянного тока. Разъем для передачи управляющих сигналов с ИК выхода должен иметь следующую распайку:



Внешний проводник (Sleeve): экран (-)

Наконечник (Tip): Сигнал (+)

8 Порт RS232

Этот порт, имеющий разъем RJ45, используется для управления устройством с внешнего контроллера. Обычно такой вариант управления используется в автоматизированных смарт-системах домашней электроники, таких как Control4™, AMX™ и Crestron™. Список команд для управления усилителем éloquence 150i можно найти на сайте Perreaux. Для установки и настройки системы «умный дом» рекомендуется обратиться к специалистам. Также этот разъем используется для некоторых сервисных операций.

9 Небалансные аналоговые входы

Небалансные (RCA) входы используются для передачи на усилитель аудио сигналов с источников, имеющих небалансные выходы.

Вход 1 (Input 1 / phono)

Это стандартный небалансный линейный вход, который можно использовать для подключения CD плеера или фонокорректора. При необходимости можно заказать и установить встроенный фонокорректор Perreaux у вашего поставщика аудио оборудования. Если установлен встроенный модуль фонокорректора, он будет подключен к этому входу, в таком случае, к этому входу можно подсоединять напрямую выход с тонарма винилового проигрывателя.

Вход 4 (Input 4 / Theatre)

Этот вход (сквозной вход) используется для подключения усилителя к системе домашнего кинотеатра, в которой используется ресивер или процессор окружающего звучания с линейными выходами. При этом сигнал проходит напрямую на усилитель мощности в обход цепей регулировки громкости. Уровень громкости при выборе этого входа не будет регулироваться и будет соответствовать максимальному значению.

Перед включением усилителя убедитесь, что установлен минимальный или приемлемый уровень громкости на процессоре или ресивере.

10 Сетевой разъем

Сетевой разъем стандарта IEC используется для подключения съемным кабелем к сети электропитания.

Перед подключением кабеля питания к *éloquence 150i*, удостоверьтесь, что напряжение в вашей сети соответствует напряжению, написанному на задней панели устройства. Никогда не подключайте устройство к сети с другим напряжением. Это может привести к возгоранию и поломке устройства.

Внимание: Устройство должно быть заземлено при подключении к сети электропитания. Используйте только качественные сетевые кабели с заземлением.

11 Предохранитель

При необходимости предохранитель можно самостоятельно заменить. Для замены используйте только аналогичные предохранители, имеющие те же характеристики (см. раздел Технические характеристики).

Перед заменой предохранителя убедитесь, что ваш *éloquence 150i* отключен от сети электропитания.

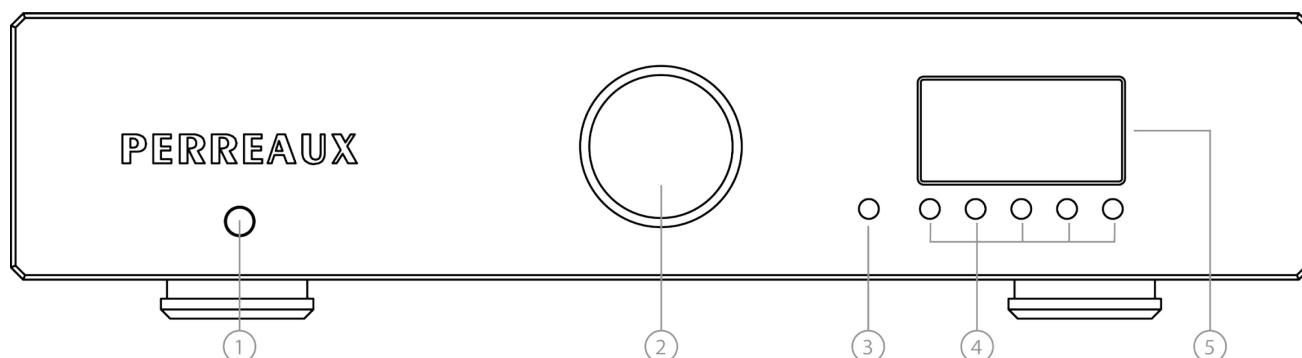
Внимание: Предохранители не сгорают без причины. Если в вашем устройстве сгорел предохранитель, проконсультируйтесь с вашим поставщиком аудио оборудования.

12 Терминал для подключения заземления

Терминал заземления на усилителе *éloquence 150i* используется чаще всего для подключения заземления от тонарма винилового проигрывателя (при использовании встроенного фonoкорректора). Подключение кабеля заземления от тонарма позволяет уменьшить уровень шума в сигнале. В случае возникновения затруднений при подключении, а также для оптимизации звучания всей системы рекомендуется обратиться к вашему поставщику аудио о



Управление – Передняя панель



1 Кнопка включения / выключения устройства

Этой кнопкой включается и выключается питание усилителя.

2 Ручка регулировки громкости / навигации

Ручка громкости позволяет регулировать уровень сигнала на выходах усилителя. Уровень сигнала на линейном выходе (Tape Out) всегда остается неизменным.

Громкость регулируется очень точно с инкрементом 0,5дБ во всем диапазоне. Если увеличить скорость вращения ручки, громкость будет изменяться быстрее за счет увеличения инкремента изменения громкости. Таким образом, если необходимо резко увеличить или уменьшить громкость, поверните ручку быстро.

Эта ручка также используется для навигации в меню усилителя *éloquence 150i* (см. раздел «Меню настроек»)

Внимание: Если выбран вход 4 / Theatre или включен режим сквозного прохода сигнала (см. стр. 24), уровень громкости на выходе усилителя не будет изменяться при повороте ручки громкости.

3 Инфракрасный сенсор

Инфракрасный (ИК) сенсор принимает команды с пульта дистанционного управления. Не загромождайте сенсор какими-либо предметами, чтобы команды с пульта доходили до усилителя.

Если усилитель расположен в закрытой стойке или перед ним стоят какие-либо предметы, можно использовать внешний ИК приемник (см. стр. 12), расположив его таким образом, чтобы между приемником и пультом не стояло предметов, преграждающих путь инфракрасного сигнала.

4 Кнопки управления

Эти кнопки позволяют управлять работой усилителя и изменять настройки в меню. Функции этих кнопок будут зависеть от выбранного режима работы усилителя или выбранного пункта меню. Более подробно функции этих кнопок описаны в разделе «Меню настроек».

5 Дисплей

Жидкокристаллический (LCD) дисплей используется для отображения информации о работе усилителя, настроек и пунктов меню.

Дистанционное управление

Усилитель éloquence 150i поставляется в комплекте с пультом дистанционного управления. В этом разделе описаны функции кнопок пульта дистанционного управления

1 Кнопка перехода в спящий режим (Standby)

Эта кнопка не имеет какой-либо функции на усилителе éloquence 150i. Усилитель выключается и включается кнопкой на передней панели.

2 Время (Time)

При нажатии этой кнопки на дисплее отображаются часы.

3 Кнопки навигации

Эти кнопки позволяют выбирать и изменять настройки в меню усилителя. Более подробно настройки усилителя описаны в разделе «Меню настроек».

4 Меню (Menu)

При нажатии этой кнопки, на ЖК экране усилителя появляется меню настроек, в котором можно изменять различные параметры работы усилителя.

5 Выключение звука (Mute)

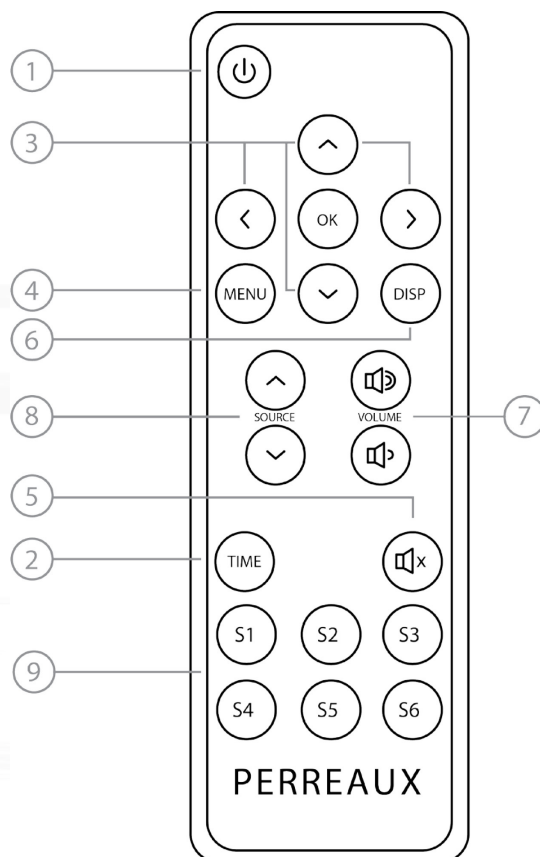
Эта кнопка позволяет выключить звук или уменьшить громкость до установленного пользователем значения. Более подробно настройка режима Mute описана в разделе «Меню настроек».

6 Дисплей (Display)

Эта кнопка позволяет переключать яркость дисплея, выбирая один из трех уровней яркости FULL, MEDIUM или LOW, или полностью отключать дисплей (OFF).

Внимание: Если дисплей выключен, то он будет включаться при переключении входов и затем автоматически отключаться.

Эта кнопка позволяет только временно изменять установки яркости дисплея. При выключении и последующем включении усилителя яркость будет установлена в соответствии с установками, прописанными в меню. Чтобы установить постоянное значение яркости, необходимо изменить настройки дисплея в меню (см. стр. 26).



7 Регулировка громкости (Volume)

Эти кнопки позволяют регулировать уровень громкости усилителя. Уровень громкости для линейного выхода (Tape Out) всегда остается неизменным.

Громкость регулируется плавно при коротком нажатии на кнопки и изменяется быстрее с увеличением длительности нажатия на кнопки, обеспечивая быструю и точную регулировку громкости во всем диапазоне.

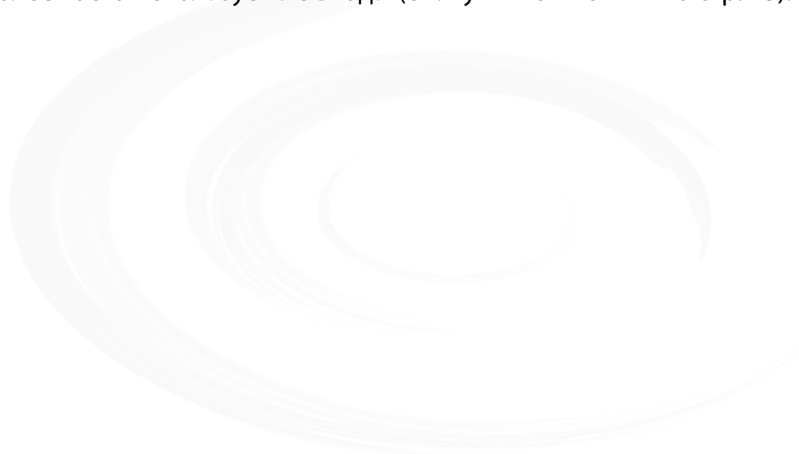
Внимание: Если выбран вход 4 / Theatre или включен режим сквозного прохода сигнала (см. стр. 27), уровень громкости не будет регулироваться.

8 Переключение источников вверх/вниз

Эти кнопки позволяют переключаться между активированными входами. Подробнее о режимах работы входов и их активации описано на стр. 22. Если вход не активирован в меню, его нельзя будет выбрать кнопками переключения, однако его можно выбрать S-кнопками.

9 Кнопки прямого доступа (S – кнопки)

S-кнопки позволяют напрямую выбирать вход усилителя. При помощи меню можно назначить для этих кнопок наиболее часто используемые входы (см. пункт «S-кнопки» на стр. 23).



Audiomania
Хороший звук от А до Я!

Меню настроек

В этом меню можно настроить параметры усилителя *éloquence 150i* в соответствии с вашими потребностями, например при построении особой аудиосистемы или просто для удобства использования. Также, в меню всегда можно найти подробную информацию о настройках и о самом усилителе.



Главный экран

Главный экран отображает основную информацию о работе усилителя и позволяет производить базовые настройки, такие как уровень громкости, выбор входа и выключение звука.

Регулировка громкости (Volume)

Громкость можно регулировать кнопками с передней панели или пульта дистанционного управления. На дисплее будет отображаться текущий уровень громкости в децибелах (дБ). Максимальный уровень громкости составляет +31,5дБ, уменьшать громкость можно до значения -96,0дБ.

Выбор входа

Между входами усилителя можно переключаться, используя кнопки на передней панели, обозначенные стрелками \wedge / \vee , или кнопки на пульте управления.

Внимание: названия входов на главном экране для удобства можно изменять на любые другие. Подробнее процесс изменения названий описан в пункте «Названия» на стр.20.

При отключении входа (см. пункт «Включение входов» на стр.22) он пропадет из входов между которыми можно переключаться, однако его можно выбрать кнопками прямого доступа.

Отключение звука (MUTE)

Звук можно отключить кнопкой «MUTE» на передней панели или пульте управления. При включении этого режима на экране вместо уровня громкости будет отображаться мигающая надпись «MUTED».

Если увеличить громкость в режиме MUTE, усилитель выйдет из этого режима и на выходе появится звук, а громкость будет увеличиваться с того уровня на котором был включен режим MUTE. Это сделано во избежание случайного увеличения громкости во время отключения звука, что представляет опасность для слуха и акустических систем, так как при включении звука будет слишком высокий уровень громкости.

При выключении режима MUTE мигающая надпись на экране изменится обратно на уровень громкости.

Внимание: Если установлен особый уровень громкости для режима MUTE (см. пункт «Приглушение громкости» на стр. 24), то при включении этого режима громкость не будет выключена полностью, а будет снижена до установленного значения. Сниженное значение громкости будет отображаться на экране и мигать, пока не будет отключен режим MUTE.



Если уменьшать уровень громкости в режиме пониженной громкости, уровень громкости будет снижаться, при этом устройство будет оставаться в этом режиме.

Вход и навигация в меню

При помощи пульта управления:

- Для входа в меню используйте кнопку «MENU»
- Переключайтесь между пунктами меню кнопками \wedge / \vee
- Используйте \gt или «OK» для выбора пункта (настройки)
- Для возврата используйте кнопку \lt
- Для изменения настроек используйте \lt / \gt
- Для сохранения настроек нажмите «OK»
- Для возврата в главное меню используйте кнопку «MENU»
- Для выхода из меню нужно нажать кнопку «MENU» когда вы находитесь в главном меню

При помощи кнопок на передней панели:

- Для входа в меню используйте кнопку «MENU»
- Переключайтесь между пунктами меню поворотом ручки громкости или кнопками \wedge / \vee
- Для выбора пункта (настройки) нажмите на ручку громкости или на кнопку «OK»
- Для входа в режим редактирования нажмите на ручку громкости или на кнопку «EDIT»
- Для изменения настроек поворачивайте ручку громкости или используйте кнопки \wedge / \vee
- Для возврата используйте кнопку \lt
- Для сохранения настроек нажмите на ручку громкости или на кнопку «SET/SAVE»
- Для возврата в главное меню используйте кнопку «BACK»
- Для выхода из меню и возврата к главному экрану используйте кнопку «EXIT»

Внимание: Используемые (сохраненные) настройки отображаются закрашенным квадратом ■

Главное меню

Главное меню сделано подробным и интуитивно понятным, чтобы обеспечить простой доступ к настройкам усилителя éloquence 150i.

Главное меню представляет собой меню самого высокого уровня и состоит из пяти подменю:

Вход (Input)

Громкость (Volume)

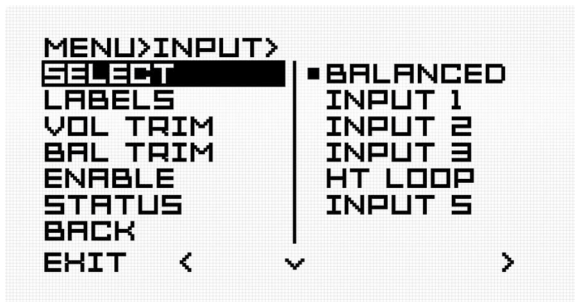
Часы (Clock)

Настройки (Options)

Система (System)

Настройки входов (Input)

Каждый вход вашего усилителя можно настроить специально под вашу систему для повышения удобства работы и качества воспроизведения.



Выбор (Select)

Меню выбора позволяет выбрать основной вход, который можно будет выбрать даже если он выключен.

Внимание: Если на вашем усилителе установлен дополнительный модуль ЦАП и/или модуль фонокорректора, то будут доступны также цифровые входы или входы для звукоснимателя винилового проигрывателя.

По умолчанию выбран вход BALANCED

Названия (Labels)

Меню названий позволяет изменить появляющиеся на экране названия входов. Название может содержать до 11 знаков, включая пробелы.



Шаги для изменения названия выбранного входа с передней панели:

- Поворачивайте ручку громкости или используйте кнопки < / > для выбора желаемого символа
- Нажмите на ручку громкости для подтверждения выбора и перевода курсора на следующее место
- Чтобы удалить символ и передвинуть курсор назад, используйте кнопку «DEL»
- Для сохранения названия входа и возврата в меню нажмите на кнопку «SAVE»
- Для отмены изменений и возврата в меню используйте кнопку «BACK»



Шаги для изменения названия выбранного входа с пульта управления:

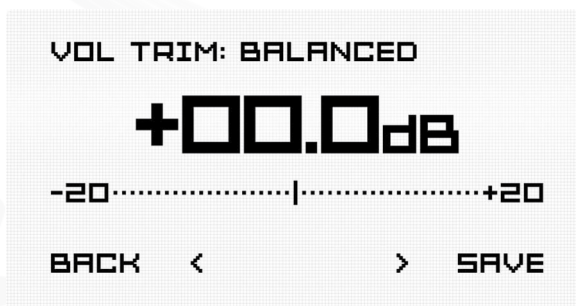
- Используйте кнопки < / > для выбора желаемого символа
- Для подтверждения выбора и перевода курсора на следующее место используйте кнопку Δ
- Чтобы удалить символ и передвинуть курсор назад, используйте кнопку ∇
- Для сохранения названия входа и возврата в меню нажмите на кнопку «OK»
- Для отмены изменений и возврата в меню используйте кнопку «MENU»

По умолчанию установлены следующие названия:

Вход:	Название:
Балансный	BALANCED
Вход 1	INPUT 1
Вход 2	INPUT 2
Вход 3	INPUT 3
Вход 4	HT LOOP
Вход 5	INPUT 5

Подстройка громкости (Volume Trim)

Эта функция позволяет подстроить уровень громкости на каждом входе относительно общей громкости. Например, если к усилителю подключены CD плеер и тюнер, и при переключении между ними громкость отличается, можно подстроить громкость таким образом, чтобы выровнять громкость звучания источников.

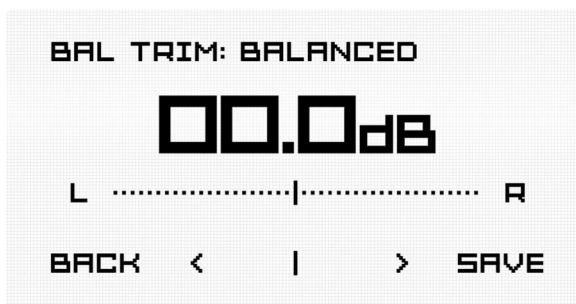


Внимание: Значение подстройки по громкости не будет отображаться на главном экране, и при переключении между источниками будет отображаться обычный уровень громкости, одинаковый для всех входов.

Значение по умолчанию для подстройки громкости: $\pm 00,0\text{дБ}$

Подстройка баланса (Balance Trim)

Эта функция позволяет подстроить баланс громкости между левым и правым каналами на каждом входе. Разность громкостей каналов регулируется с точностью 0,5дБ в диапазоне 20,0дБ.



Таким образом, можно скомпенсировать даже легкий дисбаланс каналов, который может присутствовать в некоторых аудио компонентах. Например, качественные картриджи звукоснимателей виниловых проигрывателей, собранные вручную, могут иметь небольшой дисбаланс каналов на выходе.

Значение по умолчанию для подстройки баланса: $\pm 00,0\text{дБ}$

Включение входов (Enable)

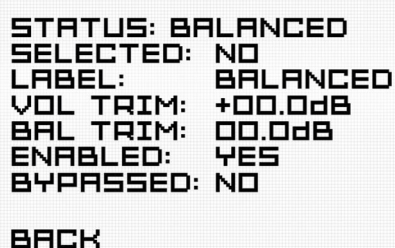
Эта функция позволяет выбрать, какие входы будут доступны при переключении входов с пульта или передней панели кнопками L / V.

Внимание: Если вход отключен, его все равно можно включить через меню выбора входа или кнопками прямого доступа на пульте.

По умолчанию все входы включены.

Состояние (Status)

Этот экран отображает все сохраненные настройки для выбранного входа.



```
STATUS: BALANCED
SELECTED: NO
LABEL: BALANCED
VOL TRIM: +00.0dB
BAL TRIM: 00.0dB
ENABLED: YES
BYPASSED: NO

BACK
```

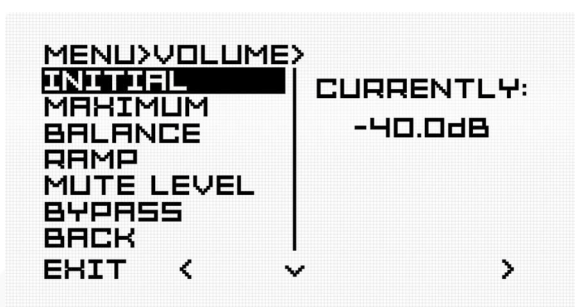


Настройки громкости (Volume)

Громкость не регулируется напрямую ручкой на передней панели, так как эта ручка не соединена с традиционным потенциометром. Громкость управляется цифровыми цепями с микропрограммным управлением, поэтому можно легко управлять громкостью и устанавливать различные режимы регулировки.

Начальная громкость (Initial Volume)

Эта функция позволяет выбрать уровень громкости, который будет установлен при включении усилителя.

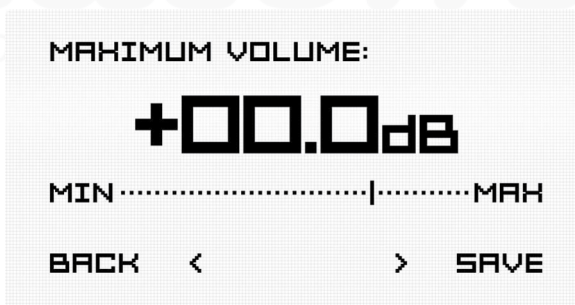


Внимание: уровень громкости на выходе будет изменяться во время установки этого параметра, отражая то значение, которое устанавливается для начальной громкости. Таким образом, легко подобрать желаемый уровень громкости, опираясь на свои ощущения.

Значение по умолчанию для начальной громкости: -40,0дБ

Максимальная громкость (Maximum Volume)

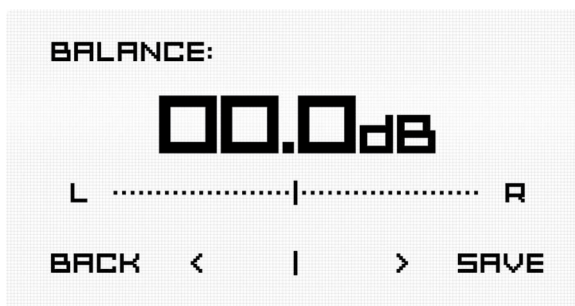
Эта функция позволяет выбрать верхний предел регулировки уровня громкости. Это может быть полезно, когда систему используют те, кто не знает какой максимальный уровень можно устанавливать безопасно для аудиосистемы.



Значение по умолчанию для максимальной громкости: +00,0дБ

Баланс (Balance)

Эта функция позволяет настроить общий баланс громкости между левым и правым каналами. Разность громкостей каналов регулируется с точностью 0,5дБ в диапазоне 40,0дБ. При максимальном значении другой канал будет полностью заглушен.



Значение баланса по умолчанию: 00,0дБ

Плавное изменение громкости (Ramp)

Эта функция позволяет установить, насколько резко будет изменяться громкость при смене входов и при отключении (приглушении) звука.

Если эта функция отключена (OFF), громкость будет изменяться мгновенно. Если выбрано одно из значений Быстро (FAST), Средне (MEDIUM) или Медленно (SLOW), то громкость будет изменяться плавно с соответствующей скоростью.

Значение по умолчанию для плавного изменения громкости: MEDIUM

Приглушение громкости (Mute Level)

Эта функция позволяет установить, насколько будет изменяться громкость при включении режима «Mute» (приглушение громкости). Если выбран параметр «MUTED», то громкость будет полностью выключаться, если же установлено одно из значений -10,0дБ, -20,0дБ, -30,0дБ и -40,0дБ, сигнал будет ослабляться на соответствующее значение.

Значение по умолчанию для приглушения громкости: -40,0дБ

Режим сквозного прохода сигнала (Bypass)

Эта функция позволяет отключать регулировку громкости для выбранных аналоговых входов. При выборе входа с включенной функцией «Bypass», уровень громкости примет значение 00,0дБ и не будет изменяться.

Этот режим удобен для подключения усилителя к системе домашнего кинотеатра, в которой используется ресивер или процессор окружающего звучания с линейными выходами. В этом режиме громкость нужно будет регулировать только на процессоре, без влияния на калибровку системы домашнего кинотеатра.

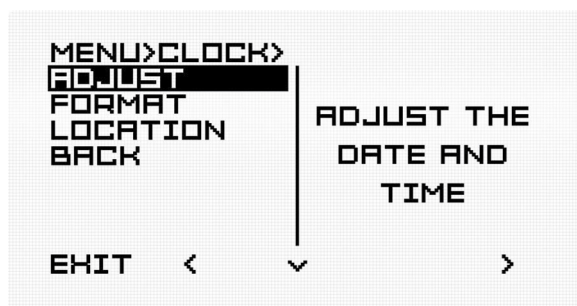
Внимание: снижайте уровень громкости на источнике сигнала перед включением режима «Bypass». Слишком высокий уровень громкости может повредить ваш слух и/или акустические системы.

Важно: Вход 4 (INPUT 4) сделан таким образом, что работает в режиме сквозного прохода и по умолчанию установлен как вход для процессора окружающего звучания (HT LOOP).



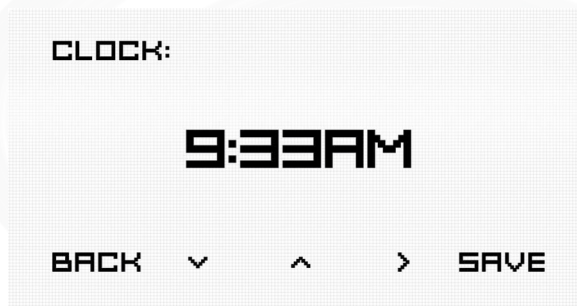
Настройки часов (Clock Configuration)

Громкость не регулируется напрямую ручкой на передней панели, так как эта ручка не соединена с традиционным потенциометром.



Установка (Adjust)

Этот экран настройки позволяет установить время.



Формат (Format)

Эта функция позволяет установить формат отображения времени: 12 часовой или 24 часовой.

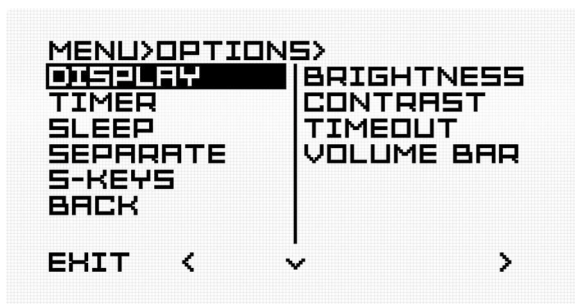
Значение по умолчанию для формата времени: 12 Ч:ММ (Н:ММ)

Расположение (Location)

Эта функция позволяет установить, на каких экранах будет отображаться время. Если установлено значение «HOME», часы будут отображаться только на главном экране; если установлено значение «STANDBY», часы будут отображаться на экране, только когда усилитель находится в режиме ожидания (STANDBY). Если выбрано значение «BOTH», часы будут отображаться и на главном экране и в режиме ожидания; если же выбрано значение «DISABLED», часы будут отключены на всех экранах.

По умолчанию установлено значение «DISABLED».

Общие настройки (Options)

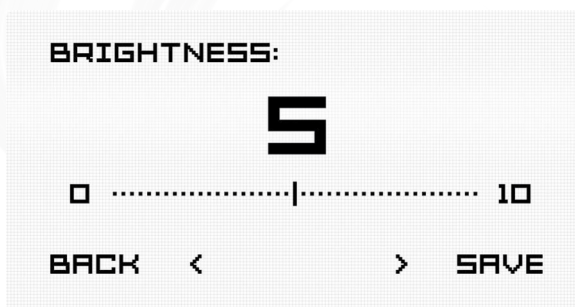


Экран (Display)

Это меню позволяет производить настройку параметров ЖК экрана.

Яркость (Brightness)

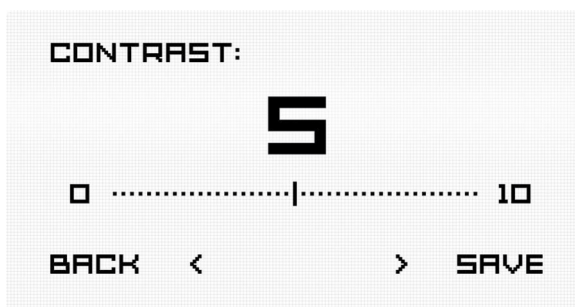
Эта функция позволяет настроить яркость экрана или отключить подсветку экрана. Настройку можно производить в диапазоне от 0 (подсветка отключена) до 10.



По умолчанию установлено значение 5.

Контраст (Contrast)

Эта функция позволяет настроить контрастность экрана. Настройку можно производить в диапазоне от 0 (минимальный контраст) до 10.



По умолчанию установлено значение 5.



Время отключения (Timeout)

Эта функция позволяет выбрать, через какое время дисплей будет отключаться. Если включена эта функция, то при любом изменении настроек усилителя (регулировка громкости, вход в меню...) дисплей будет включаться, а после окончания настроек автоматически отключаться через указанное время.

По умолчанию для времени отключения установлено значение «Отключено» (DISABLED).

Шкала громкости (Volume Bar)

Эта функция позволяет выбрать, будет ли отображаться шкала громкости на главном экране.

По умолчанию шкала громкости отображается (SHOW).

Разделение (Separate)

Эта функция позволяет отделить предусилитель от усилителя мощности внутри éloquence 150i. Таким образом, при включении этой функции можно подключать в разрыв между предусилителем и усилителем мощности дополнительные аудио компоненты, такие как процессоры акустической коррекции, эквалайзеры и фильтры. Эти компоненты можно подключать ко входу Amp In на задней панели éloquence 150i.

По умолчанию разделение отключено (DISABLED).

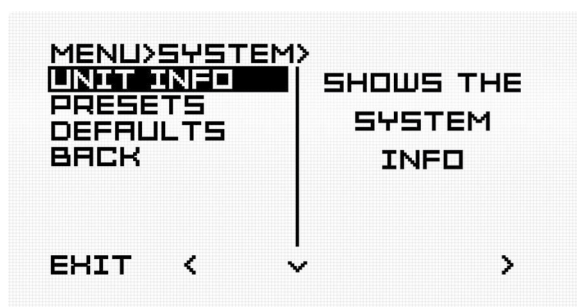
Кнопки прямого доступа (S – кнопки)

Здесь можно настроить, какие входы будут включаться при нажатии кнопок прямого доступа. Это позволяет получить быстрый доступ к шести наиболее часто используемым входам.

По умолчанию установлены следующие настройки:

S – кнопка:	Вход:
S1	BALANCED
S2	INPUT 1
S3	INPUT 2
S4	INPUT 3
S5	HT LOOP
S6	INPUT 5

Система (System)



Информация об устройстве (Unit Info)

На экране появится информация об устройстве, содержащая версию прошивки, серийный номер и т.д.

Сохранение настроек/возврат к настройкам (Preset)

В этом меню можно сохранять или загружать сохраненные настройки для ёloquence 150i.

Настройки по умолчанию (Defaults)

Эта функция позволяет вернуть все настройки ёloquence 150i к заводским установкам.

Внимание: Возврат к настройкам по умолчанию удалит все пользовательские настройки, включая названия входов, уровни громкости и т.д. Однако, если пользовательские настройки были сохранены при помощи меню «Preset», можно загрузить их, используя меню возврата к настройкам.



Система защиты

Усилитель éloquence 150i имеет встроенную систему защиты для увеличения надежности системы и продления срока службы усилителя и акустических систем. Система защиты имеет пять степеней контроля важных для работы параметров.

Датчик постоянного напряжения на выходе

Эта система защищает подключенные акустические системы от появления постоянной составляющей в сигнале на выходе, которая может серьезно повредить динамики. Постоянная составляющая может пройти со входа усилителя или появиться вследствие внутренней поломки.

При срабатывании системы защиты выход на акустические системы отключится, и на экране появится надпись «**PROTECT!**». éloquence 150i будет автоматически пытаться убрать постоянную составляющую на выходе и, в случае успеха, выход на АС будет включен и пропадет надпись «**PROTECT!**».

Если надпись «**PROTECT!**» не пропадает с экрана, необходимо выключить усилитель, подождать некоторое время и включить снова, проверив работоспособность при пониженном уровне громкости. Если надпись «**PROTECT!**» снова появилась на экране, обратитесь к вашему поставщику аудио оборудования для диагностики и ремонта неисправности.

Датчик перегрева

Перегрев может происходить из-за недостаточной вентиляции, при прослушивании на слишком больших громкостях или при подключении акустических систем с очень низким импедансом.

Температурный датчик постоянно контролирует температуру выходных транзисторов, что позволяет защитить усилитель от перегрева и поломки компонентов, связанной с перегревом. Если температура транзисторов выходного каскада достигает слишком высокого уровня, выход на акустические системы будет отключен и загорится надпись «**PROTECT!**».

Усилитель будет оставаться в этом состоянии, пока транзисторы не охладятся до приемлемого уровня, после чего усилитель выйдет из состояния защиты, пропадет надпись «**PROTECT!**» и включится выход на АС.

Рекомендуется уменьшить уровень громкости, чтобы дать быстрее остыть усилителю и во избежание дальнейшего перегрева. Если не дать усилителю остыть до приемлемого уровня, перегрев может повториться даже на небольшой громкости.

Если акустические системы имеют низкий импеданс, вероятность перегрева повышается, так как усилителю нужно выдавать больший ток для достижения такого же уровня громкости по сравнению с АС, имеющими высокий импеданс (8.0м).

Если усилитель установлен в плохо проветриваемом месте (в шкафу) или накрыт какими-либо вещами, он нагревается намного быстрее и может перегреваться даже на небольших уровнях громкости.

Перегрев отрицательно влияет на долговечность и надежность усилителя.

Датчик предохранителей

Эта система проверяет все внутренние предохранители и в случае, если как минимум один из них перегорел, отключает выход усилителя, для защиты усилителя и акустических систем от возможных повреждений.

Внимание: Предохранители не перегорают без причины. В случае перегорания предохранителя необходимо обратиться в сервисный центр поставщика аудио оборудования.

Датчик напряжения в сети электропитания

Эта система позволяет отслеживать напряжение на входе основного трансформатора. В случае если напряжение в сети пропадет, эта система защиты мгновенно отключит выход на акустические системы, для предотвращения появления искажений в выходном сигнале и повреждения акустических систем.

Защита от перегрузки по току

Эта система контролирует выходной ток усилителя. При резком падении сопротивления нагрузки и возникновении перегрузки по току, эта система отключает выход на акустические системы, чтобы обезопасить усилитель от возможных повреждений.

При включении защиты на экране появится надпись «**PROTECT!**». В этом случае, необходимо выключить усилитель, найти и устранить возможную причину срабатывания защиты и включить усилитель снова. Если надпись «**PROTECT!**» снова появилась на экране, обратитесь к вашему поставщику аудио оборудования для диагностики и ремонта неисправности.

Перегрузка по току может возникать вследствие короткого замыкания акустического кабеля, выхода из строя динамика акустической системы или при использовании акустических систем с очень низким импедансом.



Уход за оборудованием

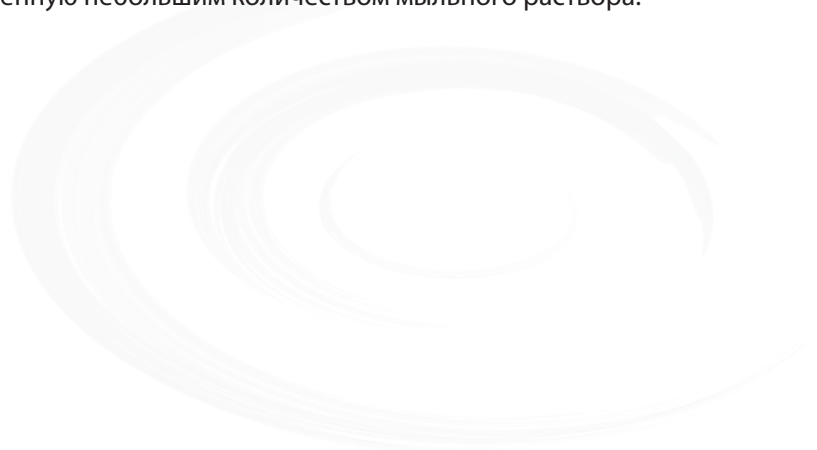
Усилитель *éloquence 150i* рассчитан на работу в течение многих лет при соблюдении условий эксплуатации, поэтому важно поддерживать устройство чистым, так как пыль значительно ухудшает охлаждение устройства.

Внимание: Перед чисткой оборудования необходимо выключить его и отсоединить сетевой кабель от розетки. Всегда соблюдайте следующие правила очистки:

- Никогда не наливайте жидкости прямо на усилитель.
- Никогда не используйте абразивные чистящие средства.
- Никогда не трите устройство круговыми движениями.

Передняя панель и верхняя часть корпуса

Передняя панель и корпус прибора выполнены из высококачественных и прочных материалов. Для удаления отпечатков пальцев или легких загрязнений, протрите эти поверхности сухой мягкой тканью. Если загрязнение не удалось удалить вышеописанным способом, используйте для очистки чистую ткань, смоченную небольшим количеством мыльного раствора.



Audiomania
Хороший звук от А до Я!

Устранение неисправностей

Ниже приведен список возможных нарушений в работе и советы по их устранению:

Устройство не включается

- Убедитесь, что кабель электропитания подключен к сети, обеспечен надежный контакт с розеткой, и к розетке поступает напряжение от сети.
- Проверьте основной предохранитель, находящийся рядом с разъемом питания.

Нет звука

- Проверьте подключение источника сигнала.
- Проверьте межблочные кабели на наличие повреждений.
- Проверьте, что источник (CD плеер) включен и выдает аудио сигнал.
- Проверьте подключение акустических систем и акустические кабели.
- Убедитесь, что не включен режим «Mute» на усилителе.

Нет звука в одной из акустических систем

- Проверьте подключение источника сигнала.
- Проверьте межблочные кабели на наличие повреждений.
- Проверьте подключение акустических систем и акустические кабели.

В акустических системах слышен шум

- Проверьте подключение источника сигнала.
- Проверьте межблочные кабели на наличие повреждений.
- При воспроизведении с кассетной деки или винилового проигрывателя, удостоверьтесь, что они расположены вдали от усилителя и других возможных источников электромагнитного излучения.

Мало баса при воспроизведении или музыкальная сцена искажена

- Проверьте полярность подключения акустических систем

На дисплее горит надпись «PROTECT!»

- Сработала система защиты. Более подробно работа системы защиты описана в разделе «Система защиты»

Пульт дистанционного управления не работает

- Проверьте элементы питания, при необходимости замените на новые.
- Проверьте, что соблюдена полярность при установке элементов питания.
- Убедитесь что между пультом и ИК приемником ёloquence 150i не находится никаких предметов или препятствий.



Технические характеристики

Технические характеристики не отражают качество звучания аудио компонентов. Качество звучания невозможно описать в цифрах измеренных характеристик. Характеристики измеряются в основном для соответствия стандартам качества и проверки на совместимость с другими компонентами.

Технические характеристики действительны на момент публикации этой инструкции. Компания Perreaux оставляет за собой право изменять характеристики без предварительного уведомления. Все параметры измерялись при напряжении питания 230В после 10-минутного прогрева.

Мощностные характеристики

Выходная мощность (специфицированная):	150 Вт (<i>RMS</i>) / 8.Ом 300 Вт (<i>RMS</i>) / 4.Ом
Максимальная выходная мощность:	190 Вт (<i>RMS</i>) / 8.Ом 310 Вт (<i>RMS</i>) / 4.Ом
Выходное напряжение:	
Усилитель	42В (<i>RMS</i>)
Pre Out	7,8В (<i>RMS</i>)
Tape Out	7,8В (<i>RMS</i>)
Частотная характеристика:	
Усилитель	+0дБ / -0.1дБ, 20Гц — 20кГц +0дБ / -0.6дБ, 10Гц — 60кГц
Предусилитель	+0дБ / -0.05дБ, 20Гц — 20кГц +0дБ / -0.15дБ, 10Гц — 60кГц
Гармонические искажения (<i>THD+Шум</i>):	
Усилитель	0.002% при 1кГц, 1 Вт / 8.Ом <0.04%, при 20Гц-20 кГц, 1Вт / 8.Ом 0.002%,при 1кГц, 150 Вт / 8.Ом <0.04%, при 20Гц-20 кГц, 150 Вт / 8.Ом
Предусилитель	0,001% при 1кГц (<i>RCA</i>) <0.002%, при 20Гц-20 кГц (<i>RCA</i>) 0,001% при 1кГц (<i>XLR</i>) <0.002%, при 20Гц-20 кГц (<i>XLR</i>)
Отношение сигнал/шум (<i>невзвешенное</i>):	
Усилитель	> 96дБ / 8.Ом
Балансные входы	120дБ при 1В (<i>RMS</i>), 0дБ (<i>RCA</i>)
Небалансные входы	120дБ при 1В (<i>RMS</i>), 0дБ (<i>XLR</i>)
Коэффициент дэмпфирования:	800 при 1кГц
Скорость нарастания выходного напряжения:	+55В/мкс, -55 В/мкс

Максимальный ток:	
Обычный режим (Ограничен электронно)	18A (RMS)
Пиковый ток (кратковременный)	30A (RMS)

Входы

Входная чувствительность:	1,27В (RMS)
Входной импеданс:	
Небалансные входы	10кОм (RCA)
Балансные входы	20кОм (XLR)
Вход на усилитель мощности	33кОм (RCA)
Максимальное напряжение:	
Небалансные входы	7,8В (RMS)
Балансные входы	7,8В (XLR)

Усилитель/предусилитель

Коэффициент усиления:	
Усилитель	28,8дБ
Предусилитель	от -96,0дБ до +31,5дБ
Точность регулировки	0,5дБ
Разделение каналов:	
Усилитель	> 105дБ, 20Гц – 20кГц
Предусилитель	> 95дБ 20Гц – 20кГц (RCA) > 95дБ 20Гц – 20кГц (XLR)
Дисбаланс каналов:	
Усилитель	менее ±0,2дБ
Предусилитель	менее ±0,2дБ
Неравномерность по фазе:	
Усилитель	±0,5°, 20Гц – 20кГц
Предусилитель	±0,5°, 20Гц – 20кГц
Выходной импеданс:	
Усилитель	0,01.Ом
Pre Out	47.Ом
Tape Out	47.Ом



Разъемы

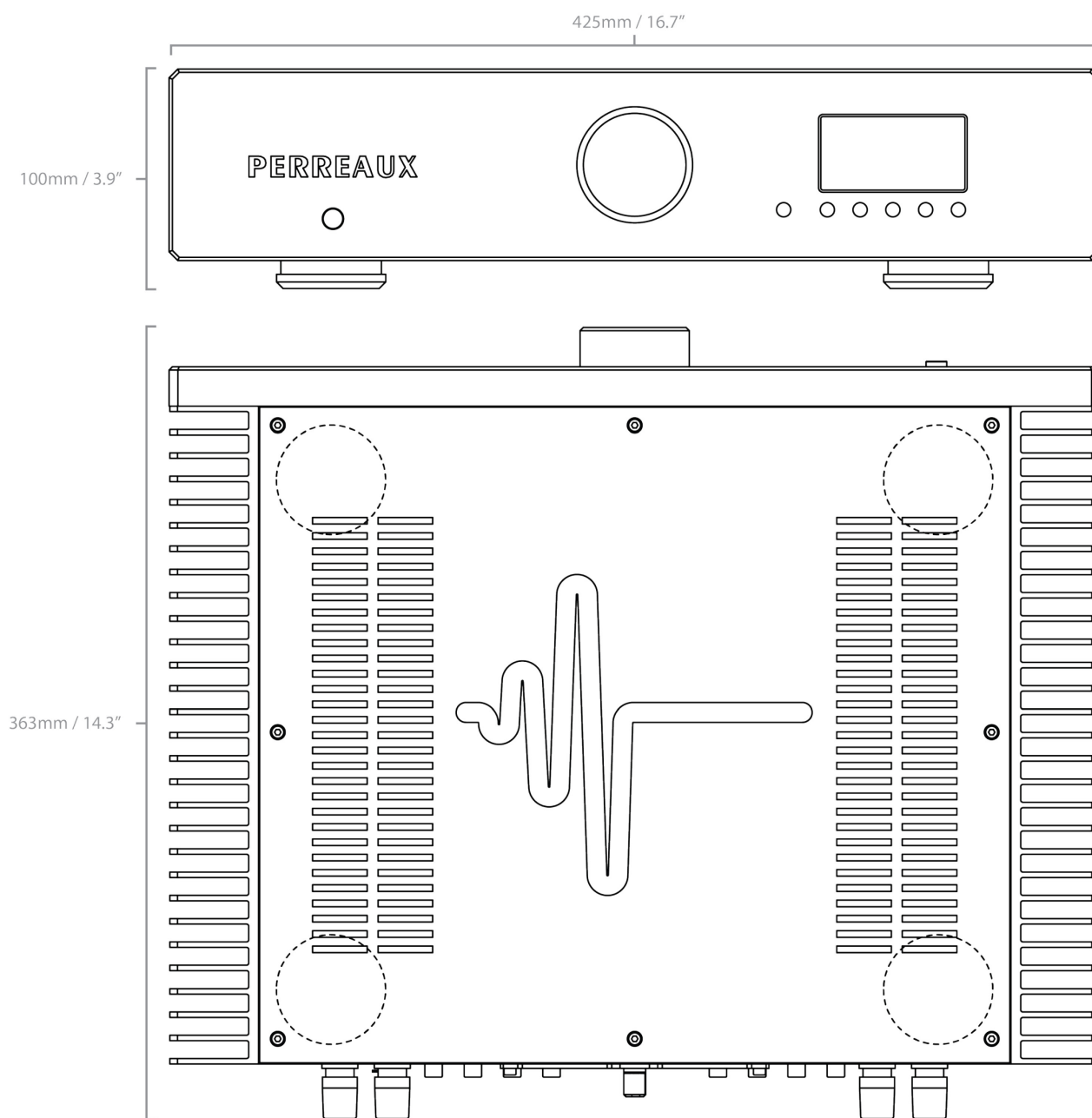
Аудио входы:	
Небалансные	5 пар линейного уровня (RCA) 1 вход на усилитель (RCA)
Балансные	1 пара линейного уровня (XLR)
Аудио выходы:	
Небалансные	1 пара с предусилителя (RCA) 1 пара линейного уровня (RCA)
Другие разъемы:	
Разъем питания	IEC C14 разъем
Клемма заземления	Мини клемма
IR вход	3,5 мм стерео джек
IR выход	3,5 мм стерео джек
Выход триггера	3,5 мм стерео джек
RS 232	RJ45

Основные характеристики

Потребление энергии	
Без нагрузки	50Вт
Максимальное	950Вт при 300Вт / 4.0м
Напряжение питания 230В (AC)	
Основной предохранитель:	
220 – 240 В	2x6A / 250В, 5мм x 8мм (slow blow)
Размеры (Ширина x Высота x Глубина): 425мм x 100мм x 363мм	
Вес: 14,5кг	

Audiomania
Хороший звук от А до Я!

Размеры



Заметки

Пожалуйста, запишите здесь серийный номер вашего устройства и необходимую дополнительную информацию:

Серийный номер: _____

Контактная информация

Perreaux Industries Ltd.

PO Box 305

Mosgiel

Dunedin 9053

New Zealand

Тел: +64 3 489 2975

Факс: +64 3 489 2976

E-mail: nz.info@perreaux.com

Веб страница: www.perreaux.com



Perreux Industries Ltd.

PO Box 305

Mosgiel

Dunedin 9053

New Zealand

T: +64 3 489 2975

F: +64 3 489 2976

E: nz.info@perreux.com

W: www.perreux.com